



## 生物多样性公约

Distr.: General  
2 April 2024

Chinese  
Original: English

### 执行问题附属机构

#### 第四次会议

2024年5月21日至29日，内罗毕

临时议程\*项目10

#### 主流化长期战略办法

### 生物多样性主流化长期战略办法

#### 秘书处的说明

#### 一. 引言

1. 在第 [14/3](#) 号决定第 17 段中，缔约方大会决定制定一项生物多样性主流化长期战略办法，并在决定第 19(c)段中请执行秘书与根据第 14/3 号决定第 18 段成立的生物多样性主流化非正式咨询小组合作，进一步制定战略办法。

2. 执行问题附属机构第三次会议审议了根据该决定所开展工作的成果。这包括审议 [CBD/SBI/3/13](#) 号文件附件二中提出的生物多样性主流化长期办法草案以及 [CBD/SBI/3/13/Add.1](#) 号文件中所载的随附行动计划。

3. 科咨机构第三次会议通过了第 [3/15](#) 号建议，其中载有主流化长期战略办法草案的更新版本，供缔约方大会第十五届会议第二期会议审议。科咨机构在其建议中请执行秘书：

(a) 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、相关利益攸关方和合作伙伴审查生物多样性主流化长期战略办法及其行动计划，将意见提交执行秘书；

(b) 将收到的提交材料编制成汇编，供缔约方大会第十五届会议审议，以协助由缔约方推动的对生物多样性主流化长期战略办法的深入审查，以期最终敲定。

\* CBD/SBI/4/1。

4. 根据这些要求收到的提交材料汇编已依照第 2022-025 号通知作为 CBD/COP/15/INF/10、11 和 12 号资料文件供缔约方大会第十五届会议审议。<sup>1</sup>
5. 缔约方大会第十五届会议在第 15/17 号决定（第 1 段）中欢迎生物多样性主流化非正式咨询小组的工作以及 CBD/COP/15/INF/10、11 和 12 号文件中提交的意见汇编。在同一决定（第 2 段）中，缔约方大会请各缔约方，并邀请其他国家政府、国际组织和相关利益攸关方就生物多样性主流化长期战略办法草案及其相关行动计划提出意见，并确定支持实施《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的前进方法。缔约方大会还在第 15/17 号决定（第 3 段）中请执行秘书组织一次不限成员名额在线论坛，以推动就该决定第 1 和第 2 段中提到的报告和成果提出进一步意见，包括关于临时进程的意见，并将这些意见的汇编写入报告，供执行问题附属机构第四次会议审议。
6. 本说明概述了根据第 15/17 号决定（第二节）开展的工作，分析了推进主流化长期战略办法的备选方案（第三节）以及建议的要点（第四节），供科咨机构第四次会议审议。

## 二. 第 15/17 号决定的执行情况

7. 根据第 15/17 号决定，通过 2023 年 3 月 16 日发布的第 2023-028 号通知和 2023 年 5 月 1 日发布的第 2023-048 号通知邀请提交意见，其中将提交截止日期延期至 2023 年 5 月 12 日。秘书处收到了 8 个缔约方和 19 个观察员提交的意见。<sup>2</sup> 提交内容可查阅：[www.cbd.int/notifications/2023-028](http://www.cbd.int/notifications/2023-028)。
8. 通过 2023 年 11 月 6 日发布的第 2023-122 号通知和 2023 年 12 月 18 日发布的第 2023-136 号通知，提出了设立一个开放式在线论坛，以促进进一步发表意见，其中将参与截止日期延期至 2024 年 1 月 10 日。该论坛在 2023 年 12 月 12 日举行的网络研讨会上开幕。邀请各缔约方和观察员就四个问题向不限成员名额在线论坛提交意见：
  - (a) 您认为哪种进程最适合于进一步推进生物多样性主流化长期战略办法的工作？
  - (b) 您认为需要做些什么才能使生物多样性主流化长期战略办法成为执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的有效工具？目前有什么关键要素依然缺失吗？
  - (c) 随附的行动计划草案对于实施生物多样性主流化长期战略办法是否必要且是否充分？如果您认为行动计划草案不充分或没有必要，您有何建议？

---

<sup>1</sup> 以下缔约方提交了意见：白俄罗斯、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、海地、日本、墨西哥、菲律宾、塞舌尔、瑞士、乌干达、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

<sup>2</sup> 以下缔约方提交了意见：阿根廷、中国、欧洲联盟及其成员国、墨西哥、南非、瑞士、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

(d) 目前的生物多样性主流化长期战略办法草案是否可以作为持续努力的可接受的基础？

9. 六个缔约方和三个观察员组织参与了不限成员名额在线论坛，<sup>3</sup> 每个参与者都对四个问题逐一作出答复。该关于论坛情况以及向论坛提交的所有内容均可在 [www.cbd.int/mainstreaming/LTAM/](http://www.cbd.int/mainstreaming/LTAM/) 查阅，并将载于 CBD/SBI/4/INF/2 号资料文件。

### 三. 分析

#### A. 审议进程

10. 目前的生物多样性主流化长期战略办法草案由五项标题行动构成，<sup>4</sup> 按照行为者划分为三个战略领域。其中附有一份自愿行动计划草案，<sup>5</sup> 而行动计划为每一标题行动领域提供了详细行动的示意性目录，包括可能的里程碑和指标、相关行动行为者以及补充额外信息和指导的来源。目前的战略办法草案和自愿行动计划已成为提交意见的基础。

11. 在不限成员名额在线论坛结束时，六个与会缔约方表示支持目前的生物多样性主流化长期战略办法草案，认为它为下一步工作构成了可接受的基础。他们还普遍认为，行动计划作为一种自愿工具，将有助于提高长期战略办法的具体化和可操作性。

12. 然而，对长期战略办法草案不太支持，或在前几轮提交意见时以及执行问题附属机构第三次会议和缔约方大会第十五届会议的谈判中，表示关切的缔约方没有参加开放式在线论坛。此外，一些参加在线论坛的观察员认为，长期战略办法草案并没有构成进一步工作的可接受的基础，而且该行动计划并不足以支持生物多样性主流化长期战略办法的执行。

13. 随着时间的推移，参与与生物多样性主流化长期战略办法相关的闭会期间进程的人数总体有所下降。自执行问题附属机构第三次会议后进行同行审评以来，应邀参加并发表意见的缔约方数量已从 15 个降至 8 个，并从 8 个降至 6 个。此外，区域之间也越发不平衡。参加在线论坛的所有六个缔约方均属于西欧及其他国家集团，其中五个缔约方来自欧洲联盟及其成员国。

#### B. 审议与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》相关的生物多样性主流化长期战略办法草案

14. 如本说明附件所示，目前的主流化长期战略办法草案的五项标题行动与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》下的 2030 年相关全球目标之间存在明显重叠，特别是《框架》H 部分第 3 小节题为“执行工作和主流化的工具和解决办法”的行动目标。行动目标 14、15、16 和 18 也是如此，它们总体上分别涉及到与标题行动 1、3、5 和 2 相同的主题，并且与《框架》行动目标 19、22 和 23 一同涵盖了政府和社会各部门将生物多样性纳入主流的众多重要要素。涉及到金融部门的标题行动 4 已纳入《框架》的行动目标 15 和 19。《框架》其他部分中包含的其他若干行动目标，包

<sup>3</sup> 以下缔约方参加了不限成员名额在线论坛：比利时、加拿大、欧洲联盟、德国、荷兰和西班牙。

<sup>4</sup> CBD/SBI/REC/3/15 号文件附件。

<sup>5</sup> CBD/SBI/3/13/Add.1 号文件。

括行动目标 1、5、7、9、10、12 和 20，也涉及主流化，《框架》的 C 部分也是如此。此外，为实施包括行动目标 6、8、11 和 13 在内的其他行动目标，需要将生物多样性纳入相关部门的主流工作。

15. 这种重叠并不令人意外，因为主流化长期战略办法草案是与《框架》平行制定的，并且是为了支持《框架》而制定。与此同时，如本说明附件所示，这一平行进程在某些要素的措辞和覆盖范围上产生了不协调；也就是说，虽然《框架》基本上涵盖了主流化长期战略办法草案所涉及的各个方面，但主流化长期战略办法草案的标题行动并未涉及到《框架》相关行动目标中的某些要素。此外，缔约方大会在第 15/4 号决定中决定，《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》应作为 2022-2030 年期间执行《公约》及其议定书以及各机构和秘书处的一个战略计划。在此背景下，与上述《框架》中已经涉及主流化的战略要素相比，主流化长期战略办法草案的附加值尚不清楚。

#### 四. 建议

16. 根据上述分析，科咨机构不妨考虑建议缔约方大会第十六届会议通过一项大意如下的决定：

缔约方会议：

回顾其关于制定生物多样性主流化长期战略办法的决定，<sup>6</sup>

赞赏地注意到各缔约方、国际组织和倡议以及利益攸关方组织提交的材料，包括 2023 年 11 月至 2024 年 1 月举行的主流化在线论坛期间提交的材料，

回顾其决定，即《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》应作为 2022-2030 年期间执行《公约》及其议定书以及各机构和秘书处的一个战略计划，而且在这方面，该框架应用于根据框架的长期目标和行动目标更好地协调和指导《公约》及其议定书以及各机构、秘书处及其预算的工作，<sup>7</sup>

1. 决定《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》充分体现了生物多样性主流化长期战略办法，特别是其行动目标 14、15、16 和 18，以及行动目标 19、22 和 23，而其他行动目标和《框架》C 部分同样于此相关，

2. 邀请各缔约方和其他国家政府在国际组织和其他相关组织的支持下，酌情按照《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的规定，将生物多样性纳入主流，特别是在各级政府推动生物多样性主流化，以促进妇女、青年、土著人民和地方社区、民间社会组织、私营和金融部门以及所有其他部门的利益攸关方充分、有效地做出贡献；

3. 邀请缔约方以及相关组织、倡议和利益攸关方根据第 15/6 号决定，通过第七次国家报告提供相关信息，包括生物多样性主流化方面的良好做法、创新、挑战和经验教训；

4. 请执行秘书在资源充足的情况下：

<sup>6</sup> 第 14/3 号决定第 17 段。

<sup>7</sup> 第 15/4 号决定第 8 段。

(a) 考虑将生物多样性主流化纳入区域对话，以支持《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行工作；

(b) 与相关公约、组织和机构继续合作，促进相关进程和方案之间的协同增效，以便提供在各级实现生物多样性主流化所需的信息、专门知识和相关技术；

(c) 邀请缔约方和相关公约、组织和机构分享能够支持生物多样性主流化的工具、机制、指南和相关解决方案，并通过信息交换所机制提供信息，作为对其他方面的指导和启发；

(d) 与缔约方和其他政府以及相关组织和举措合作，包括与妇女、青年、土著人民和地方社区、民间社会组织、国家以下各级的现有联盟和网络政府、私营部门和金融部门以及其他相关利益攸关方合作，支持与生物多样性主流化相关的能力建设活动；

(e) 审议生物多样性主流化方面的进展作为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查筹备活动的一部分，筹备活动将由执行问题附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上进行。

附件

生物多样性主流化长期战略办法草案与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的比较

主流化长期战略办法中的措辞	《框架》中的措辞 ( <u>直接相关</u> )	《框架》中的措辞 ( <u>同样相关</u> )
<p>战略领域一至三</p> <p>战略领域一：将生物多样性纳入<u>全政府</u>及其政策的主流。</p> <p>战略领域二：将自然和生物多样性纳入包括金融部门在内的<u>主要经济部门</u>的商业模式、业务和做法。</p> <p>战略领域三：将生物多样性纳入<u>全社会</u>主流。</p>	<p>C 部分</p> <p>全政府和全社会方法</p> <p>(c) 这是一个为所有人、<u>全政府和全社会</u>制定的框架，其成功需要政府最高一级的政治意愿和承认，并依靠各级政府和社会所有行为体的<u>行动与合作</u>；</p>	
<p>标题行动 1</p> <p><u>将生态系统和生物多样性价值充分纳入国家和地方规划、发展进程、减贫战略和账户，整合空间规划并应用生态系统办法原则。</u></p>	<p>行动目标 14</p> <p>确保将生物多样性及其多重价值充分纳入各级政府内和所有部门特别是对生物多样性有重大影响的部门的政策、法规、<u>规划和发展进程、消除贫困战略</u>、战略环境评估、环境影响评估，并酌情纳入<u>国民核算</u>，逐步使所有相关的公共和私人活动、财政和资金流动与《框架》的长期目标和行动目标保持一致。</p>	<p>行动目标 1</p> <p>确保所有区域处于解决土地和海洋利用变化的<u>参与性、综合性、涵盖生物多样性的空间规划和/或其他有效管理进程</u>之下，到 2030 年使具有高度生物多样性重要性的区域包括具有高度生态完整性的生态系统的丧失接近于零，同时尊重土著人民和地方社区的权利。</p> <p>行动目标 5</p> <p>确保野生物种的使用、采猎、交易是可持续的、安全的、合法的，防止过度开发，减少对非目标物种和生态系统的影响，减少病原体溢出的风险，<u>采用生态系统方法</u>，同时尊重和保护土著人民和地方社区的可持续习惯使用。</p> <p>行动目标 12</p> <p>通过将生物多样性的保护和可持续利用纳入主流，可持续地大幅提高城市和人口密集地区绿色和蓝色空间的面积、质量、连通性、可达性和益处，<u>确保城市规划涵盖生物多样性</u>，增强本地生物多样性、生态连通性和完整性，改善</p>

主流化长期战略办法中的措辞	《框架》中的措辞 ( <u>直接相关</u> )	《框架》中的措辞 ( <u>同样相关</u> )
		人类健康和福祉以及与自然的联系，促进包容性和可持续城市化以及生态系统功能和服务的提供。
<p>标题行动 2</p> <p><u>将生物多样性纳入财政、预算和金融工具主流，特别是消除、逐步取消和/或改革奖励措施，包括关键经济部门提供的有害生物多样性的补贴，应用创新技术，还依据《公约》和其他相关国际义务，考虑到国家优惠事项和社会经济条件，制定和实施有关生物多样性养护、恢复和可持续利用的积极奖励措施。</u></p>	<p>行动目标 18</p> <p>到 2025 年，以相称、公正、正当、有效和公平的方式<u>确定并消除、逐步淘汰或改革激励措施</u>，包括对生物多样性有害的补贴，同时逐步大幅减少这些激励措施，到 2030 年每年至少减少 5000 亿美元，首先减少最有害的激励措施，扩大有利于生物多样性保护和可持续利用的<u>积极激励措施</u>。</p>	<p>行动目标 14</p> <p>确保<u>将生物多样性及其多重价值观充分纳入</u>各级政府和所有部门特别是对生物多样性有重大影响的部门的<u>政策、法规、规划和发展进程、消除贫困战略、战略环境评估、环境影响评估</u>，并酌情纳入国民核算，<u>逐步使所有相关的公共和私人活动、财政和资金流动</u>与《框架》的长期目标和行动目标<u>相一致</u>。</p> <p>行动目标 10</p> <p>确保<u>农业、水产养殖、渔业和林业区域</u>得到可持续管理，特别是通过可持续利用生物多样性，包括通过大幅度增加<u>生物多样性友好做法的应用，如可持续集约化，农业生态和其他创新方法</u>，促进这些生产系统的复原力和长期效率和生产力，促进粮食安全，保护和恢复生物多样性，维持自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务。</p> <p>行动目标 20</p> <p>加强能力建设和发展，加强技术获得和转让，<u>促进创新和科技合作的发展和获得</u>，包括为此开展南南合作、南北合作和三边合作，以满足有效执行的需要，特别是满足发展中国家的这种需要，促进联合技术开发和联合科研方案，保护和可持续利用生物多样性，加强科研工作。</p> <p>C 部分</p> <p>国情、优先事项和能力</p> <p>(d) 《框架》的长期目标和行动目标是全球性的。各国对实现《框架》长期目标和行动目标的贡献将<u>根据国情、优先事项和能力</u>来作出。</p>

主流化长期战略办法中的措辞	《框架》中的措辞 ( <u>直接相关</u> )	《框架》中的措辞 ( <u>同样相关</u> )
		<p>与国际协议或文书的一致性</p> <p>(j) 《框架》的执行需遵从<u>相关国际义务</u>。《框架》中的任何内容均不应被解释为同意改变缔约方按《公约》或其他国际协定所享有的权利和承担的义务。</p>
<p>行动目标 3</p> <p>在微型、小型和层面的相关经济部门和各级企业，特别是<u>大型和跨国公司</u>以及对生物多样性影响最大的企业，以<u>符合《公约》和其他国际义务</u>的方式积极向可持续和公平技术和做法转型，<u>包括其供应、贸易和价值链的转型，表明对生态系统及其对人类、生物多样性与人类福祉和健康提供的服务，消极影响不断减少，积极影响越来越大。</u></p>	<p>行动目标 15</p> <p>采取法律、行政或政策措施，鼓励和推动企业，特别是<u>确保大型跨国公司和金融机构</u>：</p> <p>(a) 定期监测、评估和透明地披露其生物多样性风险、依赖程度和影响，包括对所有大型跨国公司和金融机构及其运营、<u>供应链和价值链</u>和投资组合的要求；</p> <p>(b) 向消费者提供所需信息，促进可持续的消费模式；</p> <p>(c) 酌情报告遵守获取和惠益分享法规和措施的情况；</p> <p>以<u>逐步减少对生物多样性的不利影响，增加有利影响</u>，减少企业和金融机构的生物多样性风险，并促进有利于可持续生产模式的措施。</p>	<p>行动目标 7<sup>1</sup></p> <p>考虑到累积效应，到 2030 年将所有来源的<u>污染风险和不利影响减少到对生物多样性和生态系统功能和服务无害的水平</u>，包括：(a) 把流失到环境中的过量养分<u>减少至少一半</u>，包括提高养分循环和利用的效率；(b) 总体上将有关使用农药和剧毒化学品的风险<u>减少至少一半</u>，以科学为根据，考虑到粮食安全和生计；(c) 防止、<u>减少</u>和努力消除塑料污染。</p> <p>C 部分</p> <p>与国际协议或文书的一致性</p> <p>(j) 《框架》的执行需遵从相关国际义务。《框架》中的任何内容均不应被解释为同意改变缔约方按《公约》或其他国际协定所享有的权利和承担的义务。</p>
<p>标题行动 4</p> <p>各级金融机构应用生物多样性风险和影响评估政策和程序，开发<u>生物多样性融</u></p>	<p>行动目标 15</p>	<p>行动目标 19</p> <p>根据《公约》第 20 条，以有效、及时和容易获得的方式逐步大幅<u>增加所有来源的财务资源量</u>，包括国内、国际、公</p>

<sup>1</sup> 此外，要实现关于消除生物多样性丧失直接驱动因素的其他目标，包括行动目标 6 和 8，需要将生物多样性纳入相关部门的主流。



主流化长期战略办法中的措辞	《框架》中的措辞 (直接相关)	《框架》中的措辞 (同样相关)
<p><u>资工具</u>，以表明其投资组合中对生态系统和生物多样性的消极影响不断减少，同时<u>专用资金额正在增加</u>，支持可持续商业模式并促进生物多样性保护和可持续利用。</p>	<p>采取法律、行政或政策措施，鼓励和推动企业，<u>特别是确保所有大型跨国公司和金融机构</u>：</p> <p>(a) 定期监测、<u>评估和透明地披露其生物多样性风险、依赖程度和影响</u>，包括对所有大型跨国公司和<u>金融机构</u>及其运营、供应链和价值链和<u>投资组合的要求</u>；</p> <p>(b) 向消费者提供所需信息，促进可持续的消费模式；</p> <p>(c) 酌情报告遵守获取和惠益分享法规和措施的情况；</p> <p>以逐步减少对生物多样性的不利影响，增加有利影响，减少企业和金融机构的生物多样性风险，并促进有利于可持续生产模式的措施。</p>	<p>共和私人资源，以执行国家生物多样性战略和行动计划，到 2030 年每年至少筹集 2 000 亿美元，包括<sup>2</sup>.....</p> <p>(c) <u>利用私人资金，促进混合融资，实施新资源和额外资源筹集战略，鼓励私营部门向生物多样性投资，包括通过影响基金和其他工具</u>；</p> <p>(d) <u>激励具有环境和社会保障的创新计划，如生态系统服务付费、绿色债券、生物多样性补偿和信用、惠益分享机制等</u>；</p>

<sup>2</sup> 如需查阅行动目标 19 的全文，请参阅《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，网址为 [www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-en.pdf](http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-en.pdf)。

主流化长期战略办法中的措辞	《框架》中的措辞 ( <u>直接相关</u> )	《框架》中的措辞 ( <u>同样相关</u> )
<p>标题行动 5</p> <p><u>世界各地的人都具备关于可持续发展以及与自然和谐相处的生活方式的相关信息、意识和能力，反映了多方面价值来源于生物多样性及其组成部分，及其在个人生活和生计中的核心作用，并采取针对性别的可衡量措施，以实现可持续的消费和生活方式，同时将个人和国家的社会经济条件考虑在内。</u></p>	<p>行动目标 16</p> <p>通过制定支持性政策、立法或监管框架，改进教育和提供相关准确信息和其他选择等措施，鼓励人们并使其能做出可持续的消费选择，到 2030 年以公平的方式减少全球消费足迹，包括将全球粮食浪费减半，大幅减少过度消费，大幅减少废物产生，使所有人都能与地球母亲和谐相处。</p>	<p>行动目标 9</p> <p>确保野生物种的管理和利用可持续，从而为人，特别是<u>处境脆弱和最依赖生物多样性的人提供社会、经济和环境福利</u>，包括通过可持续的生物多样性活动，能增强生物多样性的产品和服务，保护和鼓励土著人民和地方社区的可持续习惯使用。</p> <p>行动目标 22:</p> <p>确保土著人民和地方社区以及妇女和女童、儿童和青年、残疾人在决策中有充分、<u>公平、包容、有效和促进性别平等的代表权和参与权</u>，有机会诉诸司法和获得生物多样性相关信息，尊重他们的文化及其对土地、领地、资源和传统知识的权利，确保充分保护环境人权维护者。</p> <p>行动目标 23:</p> <p>在《框架》执行过程中采用<u>促进性别平等的方法确保性别平等</u>，确保妇女和女童有平等的机会和能力为《公约》的三项目标作贡献，包括承认妇女和女童应有平等的权利和机会获得土地和自然资源，以及在与生物多样性有关的行动、接触、政策和决策的所有层面充分、公平、有意义和知情地参与和发挥领导作用。</p> <p>C 部分</p> <p>国情、优先事项和能力</p> <p>(d) 《框架》的长期目标和行动目标是全球性的。各国对实现《框架》长期目标和行动目标的贡献将根据国情、优先事项和能力来作出。</p>